

# 1 - Kether - 2 - Das Foucaultsche Pendel - Grammatik - Ukrainisch

## Verb

Infinitiv	Perfekt	Präteritum	Kasus	Übersetzungsoptionen	Hinweis
abwarten	hat abgewartet	wartete ab	A	перечекати	warten чекати
anbieten	hat angeboten	bot an	A+D	пропонувати	bieten пропонувати
anfangen	hat angefangen	fing an	A	починати	fangen ловити
angreifen	hat angegriffen	griff an	A	нападати, атакувати	greifen хапати
anschauen	hat angeschaut	schaute an	A	дивитися на	schauen дивитися
aufreten	ist aufgetreten	trat auf	-	виступати, виникати	treten ступати
ausschließen	hat ausgeschlossen	schloss aus	A	виключати	schließen закривати
beginnen	hat begonnen	begann	A	починати	
behalten	hat behalten	behielt	A	тримати, зберігати	halten тримати
beobachten	hat beobachtet	beobachtete	A	спостерігати	achten звертати увагу
betrachten	hat betrachtet	betrachtete	A	розглядати	achten звертати увагу
brummen	hat gebrummt	brummte	-	гудіти, бурчати	
darstellen	hat dargestellt	stellte dar	A	зображені, представляти	stellen ставити
entdecken	hat entdeckt	entdeckte	A	виявляти, знаходити	decken покривати
enthalten	hat enthalten	enthieilt	A	містити	halten тримати
entkommen	ist entkommen	entkam	D	унікнути, втекти	kommen приходити
erkennen	hat erkannt	erkannte	A	розпізнати, впізнати	kennen знати
erscheinen	ist erschienen	erschien	-	з'являтися	scheinen світити
erschrecken	hat erschreckt	erschreckte	A	лякати	schrecken лякати
erzählen	hat erzählt	erzählte	A+D	розвідати	zählen рахувати
finden	hat gefunden	fand	A	знаходити	
folgen	ist gefolgt	folgte	D	слідувати	
führen	hat geführt	führte	A	вести	
gelangen	ist gelangt	gelangte	-	досягати, потрапляти	langen дотягуватись
genießen	hat genossen	genoss	A	наслоджуватись	
geschehen	ist geschehen	geschah	-	траплятися	
gewinnen	hat gewonnen	gewann	A	вигравати, отримувати	
hängen	hat gehangen	hing	-	висіти	
heißen	hat geheißen	hieß	-	називатися	
hören	hat gehört	hörte	A	чути	

Infinitiv	Perfekt	Präteritum	Kasus	Übersetzungsoptionen	Hinweis
kommen	ist gekommen	kam	-	приходити	
konzentrieren	hat konzentriert	konzentrierte	A	концентрувати	zentrieren центрувати
klettern	ist geklettert	kletterte	-	лізти	
klingen	hat geklungen	klang	-	звучати	
lassen	hat gelassen	ließ	A	дозволяти, залишати	
laufen	ist gelaufen	lief	-	бігти, йти	
murmeln	hat gemurmelt	murmelte	A	бурмотіти	
nennen	hat genannt	nannte	A	називати	
öffnen	hat geöffnet	öffnete	A	відкривати	
prüfen	hat geprüft	prüfte	A	перевіряти	
sagen	hat gesagt	sagte	A+D	говорити, казати	
schauen	hat geschaut	schaute	-	дивитися	
schließen	hat geschlossen	schloss	A	закривати	
schreien	hat geschrien	schrie	-	кричати	
sehen	hat gesehen	sah	A	бачити	
setzen	hat gesetzt	setzte	A	садити, ставити	
sitzen	hat gesessen	saß	-	сидіти	
spielen	hat gespielt	spielte	A	грати	
steigen	ist gestiegen	stieg	-	підніматися	
täuschen	hat getäuscht	täuschte	A	обманювати	
treten	ist getreten	trat	-	ступати	
überprüfen	hat überprüft	überprüfte	A	перевіряти, перепровіряти	prüfen перевіряти
verfallen	ist verfallen	verfiel	D	піддаватися	fallen падати
verlieren	hat verloren	verlor	A	втрачати	
vermischen	hat vermischt	vermischte	A	змішувати	mischen змішувати
vermuten	hat vermutet	vermutete	A	припускати	muten думати
verschlingen	hat verschlungen	verschläng	A	поглинати	schlingen обвивати
verstehen	hat verstanden	verstand	A	розуміти	stehen стояти
versuchen	hat versucht	versuchte	A	пробувати, намагатися	suchen шукати
warten	hat gewartet	wartete	-	чекати	
wissen	hat gewusst	wusste	A	знати	
zeigen	hat gezeigt	zeigte	A+D	показувати	
ziehen	hat gezogen	zog	A	тягнути	
zurückgehen	ist zurückgegangen	ging zurück	-	повернутися назад	gehen йти
zweifeln	hat gezweifelt	zweifelte	an+D	сумніватися	

## Nomen

Singular	Plural	Übersetzungsoptionen	Benutzen
der Alkoven	Alkoven	альков, ниша	nutzen, gestalten
der Anfang	Anfänge	початок, старт	beginnen, starten
die Angst	Ängste	страх, тривога	überwinden, empfinden
das Appartement	Appartements	квартира, апартамент	mieten, vermieten
der Apparat	Apparate	пристрій, апарат	bedienen, reparieren
der Automat	Automaten	автомат, машина	aktivieren, bedienen
der Atem	Atme	дихання, подих	holen, spüren
die Ausstellung	Ausstellungen	виставка, експозиція	zeigen, besuchen
der Beobachtungspunkt	Beobachtungspunkte	спостережний пункт	nutzen, wählen
der Besucher	Besucher	відвідувач, гість	kommen, verlassen
das Bild	Bilder	зображення, картина	ansehen, betrachten
der Bubikopf	Bubiköpfe	боб-каре, зачіска	stylen, schneiden
das Bullauge	Bullaugen	ілюмінатор, віконце	öffnen, blicken
der Chor	Chöre	хор, співоча група	proben, singen
der Chorumgang	Chorumgänge	обхід хору, галерея	gehen, überprüfen
der Dampfwagen	Dampfwagen	паровий віз, паровоз	fahren, betreiben
das Diorama	Dioramen	діорама, міні-сцена	anzeigen, gestalten
der Doppeldecker	Doppeldecker	двоповерховий літак/автобус	besteigen, fahren
die Draisienne	Draisienner	дрезина, навчальний велосипед	lenken, fahren
das Eingeweide	Eingeweide	нутрощі, органи	verbergen, offenbaren
das Ende	Enden	кінець, завершення	erreichen, beenden
die Energie	Energien	енергія, сила	erzeugen, verbrauchen
die Erscheinung	Erscheinungen	видіння, поява	erscheinen, verblassen
das Fenster	Fenster	вікно, отвір	öffnen, blicken
die Flamme	Flammen	полум'я, вогонь	lodern, brennen
das Flugzeug	Flugzeuge	літак	fliegen, starten
der Fortschritt	Fortschritte	прогрес, розвиток	fördern, steigern
die Frequenz	Frequenzen	частота	messen, ändern
die Funktionalität	Funktionalitäten	функціональність, придатність	nutzen, verwalten
der Gasmotor	Gasmotoren	газовий двигун	betreiben, anlassen
das Geheul	Geheule	віття, рев	heulen, schallen
der Geifer	Geifer	слина, піна	verströmen, verbreiten
das Genital	Genitalien	статевий орган	berühren, enthüllen
der Guckkasten	Guckkästen	оглядовий отвір, шпарина	betrachten, öffnen
der Hals	Hälse	горло, шия	drehen, strecken
das Haus	Häuser	будинок	betreten, bauen
die Haut	Häute	шкіра, покрив	schützen, bedecken
der Hund	Hunde	собака	bellen, rennen

Singular	Plural	Übersetzungsoptionen	Benutzen
die Illusion	Illusionen	ілюзія	irreführen, vortäuschen
die Ironie	Ironien	іронія	verwenden, erkennen
der Irrtum	Irrtümer	помилка, хибне уявлення	vermeiden, zugeben
die Jonglage	Jonglagen	жонглювання	aufführen, praktizieren
die Kanzel	Kanzeln	кафедра, підвищення	halten, predigen
die Kasse	Kassen	каса	bezahlen, prüfen
der Kassierer	Kassierer	касир	bedienen, kontrollieren
der Knickerbocker	Knickerbockers	бриджі	tragen, anziehen
der Knochen	Knochen	кістка	brechen, schützen
das Kunststück	Kunststücke	трюк, фокус	aufführen, vollbringen
das Langschiff	Langschiffe	довге судно	steuern, segeln
das Leben	Leben	життя	erhalten, schenken
das Licht	Lichter	світло	leuchten, blenden
die Mansarde	Mansarden	мангарда	einrichten, renovieren
die Marionette	Marionetten	маріонетка	bewegen, steuern
der Motor	Motoren	двигун	starten, laufen
das Museum	Museen	музей	besuchen, erkunden
die Nacht	Nächte	ніч	warten, erleben
der Nerv	Nerven	нерв, роздратування	anspannen, entspannen
der Palast	Paläste	палац	bewundern, betreten
die Phantasie	Phantasien	фантазія, уява	erfinden, vorstellen
das Querschiff	Querschiffe	трансепт	positionieren, ausrichten
der Rachen	Rachen	горлянка, гортань	öffnen, verschlingen
das Rad	Räder	колесо	drehen, rollen
der Raum	Räume	простір, приміщення	betreten, nutzen
die Reliquie	Reliquien	реліквія	aufbewahren, erhalten
der Ritter	Ritter	лицар	kämpfen, rüsten
die Rückkehr	Rückkehren	повернення	einleiten, antreten
der Schal	Schals	шарф	tragen, wickeln
der Schiffsbug	Schiffsbug	ніс корабля	lenken, führen
die Schiffsmaschine	Schiffsmaschinen	корабельний двигун	antreiben, steuern
der Schlupfwinkel	Schlupfwinkel	схованка, притулок	nutzen, verbergen
das Schulmodell	Schulmodelle	навчальна модель	präsentieren, demonstrieren
der Schwindel	Schwindeleien	обман, шахрайство	hintergehen, vortäuschen
das Spiel	Spiele	гра	starten, beenden
der Sockel	Sockel	п'єдестал, основа	tragen, stützen
die Stange	Stangen	палиця, труба	schieben, halten
das Tal	Täler	долина	durchqueren, erreichen
die Taschenlampe	Taschenlampen	ліхтарик	leuchten, zeigen

Singular	Plural	Übersetzungsoptionen	Benutzen
脚步 der Trittroller	Trittroller	самокат	schieben, fahren
谎言 die Täuschung	Täuschungen	омана, обман	verbergen, irreführen
谎言 der Trugschluss	Trugschlüsse	помилковий висновок	irreführen, entlarven
时钟 die Uhr	Uhren	годинник	anzeigen, messen
宇宙 das Universum	Universen	всесвіт	erforschen, dehnen
自行车 das Velozipede	Velozipede	велосипед	fahren, lenken
理智 der Verstand	Verstände	розум	verarbeiten, verlieren
躲藏 das Versteck	Verstecke	схованка	verbergen, finden
疯狂 der Wahnsinn	Wahnsinne	божевілля	überleben, erleben
世界 die Welt	Welten	світ	verändern, erforschen
齿轮 das Zahnrad	Zahnräder	зубчасте колесо	drehen, rollen
时间 die Zeit	Zeiten	час	messen, vergehen
蝉 die Zikade	Zikaden	цикада	zirpen, singen
圆柱 der Zylinder	Zylinder	циліндр	drehen, formen

## Adjektiv

Adjektiv	Antonym	Übersetzungsoptionen	Phrase
abstrakt	konkret	абстрактний / конкретний	abstraktes Museum inspiriert
androgyn	–	андрогінний / –	androgynes Monster fasziniert
beschädigt	intakt	пошкоджений / неушкоджений	beschädigte Marionetten reparieren
blinder	sehender	сліпий / бачучий	blinder Passagier sucht
curious	uninteressiert	цікавий / байдужий	curious Clocks tick
dampfsprühend	–	пароподібний / –	dampfsprühendes Äolusbällchen rotiert
dunkel	hell	темний / світлий	dunkler Raum erstrahlt
ehrerbietig	respektlos	шаноблиwy / нешаноблиwy	ehrerbietiger Wächter grüßt
eng	weit	тісний / широкий	enger Ärmelkanal durchquert
feurig	kühl	вогняний / прохолодний	feuriges Licht strahlt
grau	bunt	сірий / барвистий	graues Fenster leuchtet
groß	klein	великий / маленький	große Steinfigur beeindruckt
harmlos	gefährlich	безпечний / небезпечний	harmloses Spiel beruhigt
herzlos	warmherzig	безсердечний / сердечний	herzloser Automat läuft
hoch	niedrig	високий / низький	hohe Flugzeuge steigen
infam	ehrenhaft	ганебний / почесний	infamer Prozess wütet
klein	groß	маленький / великий	kleines Modell glänzt
klar	unklar	ясний / неясний	klare Erinnerung leuchtet
kurz	lang	короткий / довгий	kurzer Blick erfasst
lang	kurz	довгий / короткий	langer Schal weht
letzte	erste	останній / перший	letzter Kontakt wirkt

Adjektiv	Antonym	Übersetzungsoptionen	Phrase
matt	glänzend	матовий / блискучий	mattes Bild strahlt
mannshohen	–	чоловічий / –	mannshohen Raum dominiert
mechanisch	organisch	механічний / органічний	mechanischer Antrieb arbeitet
menschlich	unmenschlich	людський / нелюдський	menschliches Stadium fasziniert
normal	außergewöhnlich	нормальний / незвичайний	normaler Wärter beobachtet
niedrig	hoch	низький / високий	niedriges Universum beeindruckt
nostalgisch	modern	ностальгічний / сучасний	nostalgische Automobile glänzen
nobel	gemein	благородний / підлій	nobel Herren agieren
obszön	anständig	непристойний / пристойний	obszöne Ausstellung provoziert
pathetisch unentschieden	rational entschieden	патетичний / рішучий	pathetisch unentschiedene Maschine wirkt
pedantisch	lässig	педантичний / невимушений	pedantische Rekonstruktion zeigt
prächtig	schlicht	розкішний / простий	prächtige Karosserie glänzt
primitiv	zivilisiert	примітивний / цивілізований	primitives Periskop enthüllt
reizvoll	abstoßend	привабливий / відштовхуючий	reizvolle Automobile faszinieren
romantisch- neugotisch	modern	романтично-неоготичний / сучасний	romantisch-neugotische Aristokraten beeindrucken
scharfsinnig	töricht	гострий / дурний	scharfsinniger Geist erfasst
schmal	breit	вузький / широкий	schmaler Raum begrenzt
schwierig	einfach	складний / простий	schwierige Suche fordert
schwer	leicht	важкий / легкий	schwerer Mantel drückt
schräg	gerade	кривий / прямий	schräge Glasscheibe spiegelt
stumpf	scharf	тупий / гострий	stumpfer Gegenstand blockiert
stupide	intelligent	дурний / розумний	stupider Automat irritiert
sinnreich	sinnlos	змістовний / беззмістовний	sinnreiche Aufzeichnung beeindruckt
tellurisch	himmlisch	земний / небесний	tellurischer Atem drückt
trocken	feucht	сухий / вологий	trockenes Geräusch hallt
tropfenförmig	eckig	краплиноподібний / кутовий	tropfenförmige Aerodynamik wirkt
unheimlich	vertraut	жахливий / звичний	unheimliches Museum beunruhigt
ungläubig	gläubig	недовірливий / довірливий	ungläubiger Besucher zweifelt
unnütz	nützlich	марний / корисний	unnütz Apparat stört
ursprünglich	künstlich	справжній / штучний	ursprüngliche Leere befreit
versunken	aufgetaucht	занурений / піднятый	versunkenes Polster ruht
verschwommen	scharf	розмитий / чіткий	verschwommenes Bild zeigt
zerstreut	konzentriert	роздіяний / зосереджений	zerstreuter Besucher irrt
wässrig	–	водянистий / –	wässriges Licht durchdringt
wohlgeordnet	chaotisch	упорядкований / хаотичний	wohlgeordnete Erinnerungen ordnen